



Stadthof-Geschichten

1295 wird der Stadthof erstmals erwähnt. Ein gewisser Hugo Kolahüsern vermachte sein Haus dem Kloster St. Leonhard – vermutlich um sich vor dem Fegefeuer zu retten. **1360** gehört der Stadthof einem Tuchhändler namens Johann von Betwiler, welcher wahrscheinlich aus Bättwil eingewandert war. **1790** führt Basel Hausnummern ein. Bisher wurde die Lage eines Hauses durch umständliche Beschreibungen bezeichnet. Der Stadthof lag beispielsweise "auf dem Parfuosserplatz an der alten Gasse des Rindermarktes und den Gassen, die hinauf gehen Sankt Leonhard". Um **1800** eröffnet Karl Lindemayer eine Weinschenke. Was als Pintenwirtschaft beginnt, entwickelt sich allmählich zu einem Gasthof mit Tavernenrecht. **1906** wird die Brötli-Bar eröffnet und hat sofort grossen Publikumserfolg. Gute und gesunde Schnellverpflegung bekommt einen Namen. **1965** wird die erste Pizzeria in Basel im Stadthof eröffnet. **1999** Total-Renovation der Brötli-Bar. **2006** feiert die Brötli-Bar ihr 100-jähriges Bestehen. **2008** Umbau der Pizzeria.

Stadthof history. **1295** The Stadthof is mentioned for the very first time in history. A certain Hugo Kolahüsern makes his house a legacy to the St Leonard monastery - probably to escape the purgatory. **1360** The Stadthof is owned by a drapery trader named Johann von Betwiler who probably came from Bättwil, a village 10 miles from Basel. **1790** The city of Basel introduces house numbers. Before, addresses were described in complicated ways: The Stadthof was situated „on the Barefoot square, the old street of the beef market and the little road leading towards St Leonard“. Around **1800** Karl Lindemayer opens a wine saloon. It starts as a little pub, but over the years becomes a well known tavern (with the right to accommodate people). **1906** Opening of the Brötli-Bar at the Stadthof. The place becomes an instant success because of its healthy, delicious and quick food. **1965** The first Pizzeria in Basel is opened at the Stadthof. **1999** Complete renovation of the Brötli-Bar. **2006** The Brötli-Bar celebrates its 100th anniversary. **2008** Complete renovation of the Pizzeria.

hotel

STADTHOF

restaurant

pizzeria

brötlibar

Wir bedienen Sie gerne. Sie merken das!

gerbergasse 84, barfüsserplatz, ch-4001 basel, tel. +41 61 261 87 11, fax +41 61 261 25 84
info@stadthof.ch, www.stadthof.ch

pizzeria

STADTHOF

Pizza - Pizze

Наша пицца с начинкой из помидор и сыра моццарелла - 比萨

1_Pizza alla fiorentina Fr. 26.00

mit Spinat, Pilzen und Oregano
avec épinards, champignons et origan
with spinach, mushrooms and oregano
con spinaci, funghi et origano
con espinacas, setas y orégano
Пицца со шпинатом и грибами
比萨饼, 菠菜, 蘑菇, 牛至 (一种调味料)

2_Pizza al pescatore Fr. 26.00

mit Meeresfrüchten
avec fruits de mer
with seafood
con frutti di mare
con marisco
Пицца с морепродуктами
海鲜比萨

3_Pizza alla pulcinella Fr. 26.00

mit Peperoni, Oliven und Oregano
avec poivrons, olives et origan
with sweet peppers, olives and oregano
con peperoni, olives e origano
con pimientos, aceitunas y orégano
Пицца с зеленым перцем оливками и орегано
比萨饼, 灯笼椒, 橄榄, 牛至 (一种调味料)

4_Pizza quattro stagioni Fr. 26.00

mit Pilzen, Schinken, Salami, Artischocken und Oregano
avec champignons, jambon, salami, artichauts et origan
with mushrooms, ham, salami, artichokes and oregano
con funghi, prosciutto, salame, carciofi e origano
con setas, jamón, salami, alcachofas y orégano
Пицца с грибами, ветчиной, салями, артишоками и орегано
比萨饼, 蘑菇, 火腿, 腊肠 (蔬菜名), 牛至 (一种调味料)

5_Pizza napoletana Fr. 21.00

mit Sardellen, Kapern und Oregano
avec anchois, câpres et origan
with anchovies, capers and oregano
con acciughe, capperi e origano
con anchoas, alcaparras y orégano
Пицца Наполетана с анчоусами каперсами и орегано
比萨饼, 盐渍小鲱鱼, 柑花蕾, 牛至 (一种调味料)

6_Pizza alla Margherita Fr. 20.00

mit Tomaten, Mozzarella und Oregano
avec tomates, mozzarella et origan
with tomatoes, mozzarella and oregano
con pomodori, mozzarella e origano
con tomates mozarella y orégano
Пицца Маргарита с помидорами, сыром и орегано
比萨饼, 蕃茄, 湿奶酪, 牛至 (一种调味料)

7_Pizza ai carciofi

mit Artischocken und Oregano
avec artichauts et origan
with artichokes and oregano
con carciofi e origano
con alcachofas y orégano
Пицца с артишоками и орегано
洋蓟比萨

Fr. 26.00

8_Pizza ai funghi

mit Pilzen und Oregano
avec champignons et origan
with mushrooms and oregano
con funghi e origano
con setas y orégano
Пицца с грибами и орегано
蘑菇比萨

Fr. 24.00

9_Pizza al prosciutto

mit Schinken und Oregano
avec jambon et origan
with ham and oregano
con prosciutto e origano
con jamón y orégano
Пицца с ветчиной
火腿比萨

Fr. 24.00

10_Pizza Americana

mit Mozzarella und Ananas
avec mozzarella et ananas
with mozzarella and pineapple
con mozzarella e ananas
con mozarella y piña
Пицца Американка с сыром и ананасом
湿奶酪, 菠萝比萨

Fr. 26.00

11_Calzone alla Santa-Lucia

gefüllt mit Römischem Quark, Schinken und Salami
farci avec fromage blanc, jambon et salami
stuffed with cottage cheese, ham and salami
farcito di ricota, prosciutto e salame
relleno con requesón, jamón y salami
Пицца Кальцоне с творогом, ветчиной и салями
罗马酸奶酪, 火腿, 腊肠馅饼

Fr. 26.00

12_Pizza o sole mio

mit Kapern, Knoblauch und Oregano
avec câpres, ail et origan
avec capers garlic and oregano
con capperi, aglio e origano
con alcaparra, ajo y orégano
Пицца с каперсами и чесноком
柑花蕾, 蒜头比萨

Fr. 23.50

13_Pizza alla Pedruzka

mit Speck, Zwiebeln und Oregano
avec lard, oignons et origan
with bacon, onions and oregano
con pancetta, cipolle et origano
con tocino, cebolla y orégano
Пицца с беконом и луком
洋葱, 五花肉比萨

Fr. 26.00

14_Pizza alla romana

mit Schinken, Blattspinat, Ei und Oregano
avec jambon, épinards, œuf et origan
with ham, spinach, egg and oregano
con prosciutto, spinaci, uovo e origano
con jamón, espinacas, huevo y orégano
Пицца с ветчиной, шпинатом яйцом и орегано
火腿, 菠菜, 鸡蛋比萨

Fr. 26.00

15_Pizza con tonno

mit Thunfisch und Oregano
avec thon et origan
with tuna and oregano
con tonno e origano
con atún y orégano
Пицца с тунцом и орегано
金枪鱼比萨

Fr. 26.00

16_Pizza con prosciutto e funghi

mit Pilzen, Schinken und Oregano
avec champignons, jambon et origan
with mushrooms ham and oregano
con funghi, prosciutto et origano
con setas jamón y orégano
Пицца с грибами ветчиной и орегано
火腿, 蘑菇比萨

Fr. 26.00

17_Pizza al padrone

(sehr dünner Boden, nur etwa die halbe Teigmasse)
mit Knoblauch und Tabasco
avec ail et sauce Tabasco, pâte très fine
with garlic and hot sauce "Tabasco", extremely thin crust
con aglio et salsa Tabasco, pasta molto fine
con ajo y salsa Tabasco, masa fina
Пицца с чесноком, острым соусом и обильно покрыта сыром и другими добавками
蒜头, 辣椒酱超薄比萨

Fr. 23.50

18_Wildrauchlachs-Pizza

mit geräuchertem Wildlachs und Oregano
avec saumon sauvage fume et origan
with smoked wild salmon and oregano
con salmone selvaggio affumicato et origano
con salmón salvaje humado y orégano
Пицца с копченым диким лососем
烟熏野生鲑鱼比萨

Fr. 28.50

19_Vegetarische Pizza

mit verschiedenem Gemüse und Oregano
avec légumes divers et origan
with various vegetables and oregano
con verdura e origano
con verduras y orégano
Vegetarische Pizza с овощами
蔬菜比萨

Fr. 29.50



